



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS Á:**

**Parks Canada Agency  
3 Passage du Chien-d'Or, Suite 200  
Québec, QC G1R 3Z8**

**AMENDMENT #1**

**INVITATION TO TENDER  
APPEL D'OFFRES**

**Tender To: Parks Canada Agency**  
We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

**Soumission aux: l'Agence Parcs Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaries**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Parks Canada Agency  
3, Passage du Chien-d'Or, Suite 200  
Québec, QC G1R 3Z8

<b>Title-Sujet</b> Major rehabilitation of section 1 of Road 132 in Forillon National Park		<b>Date</b> May 14, 2014
<b>Solicitation No. - No. de l'invitation</b> 5P203-14-0105	<b>Client Ref. No. – No. de réf du client.</b>	
<b>GETS Reference No. – No de reference de SEAG</b>		
<b>Solicitation Closes</b> L'invitation prend fin  at – à 10:00 PM on – le <b>May 27, 2014</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire -  Eastern Daylight Time (EDT)	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
<b>Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :</b>  <b>Marilyn Bernier</b>		
<b>Telephone No. - No de téléphone</b>  (418) 648-4569	<b>Fax No. – No de FAX:</b>  (418) 648-5392	
<b>Destination of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destinations des biens, services et construction:</b>  See Herein		
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>		
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur</b>		



# MODIFICATION DE SOUMISSION No.1 AMENDMENT TO TENDER

Dossier No – File No

5P203-14-0105

Projet - Project

Major rehabilitation of section 1 of Road 132 in Forillon National Park

Date limite au plus tard -  
Closing Date on or before  
Tuesday, May 27, 2014  
at 10 o'clock

Date d'émission – Date of issue  
May 14, 2014

OBJET DE LA PRÉSENTE MODIFICATION – THE PURPOSE OF THIS AMENDMENT IS TO GIVE EFFECT TO THE FOLLOWING

**TENDER CLOSING DATE HAS BEEN EXTENDED UNTIL MAY 27 2014 AT 10:00 AM**

SEE ATTACHED DOCUMENT

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS INCLUSES DANS LES INSTRUCTIONS DE TRAVAIL DEMEURENT LES MÊMES / ALL OTHER CONDITIONS INCLUDED IN THE WORK INSTRUCTIONS REMAIN THE SAME.**

Par la présente nous reconnaissons avoir reçu la version modifiée des instructions et nous attestons avoir modifié notre soumission en conséquence.

We hereby acknowledge receipt of the amendment instructions and confirm that provisions therefore have been made in our tender.

**Pour être prise en considération, toute soumission devra être accompagnée d'un exemplaire signé de la présente modification.** Si votre soumission a déjà été envoyée, veuillez signer et envoyer cette modification par télécopieur/courriel avec toutes révisions faites à votre prix de soumission, à nos bureaux avant la date limite. Télécopieur: 418-648-5392

**Signed copy of this amendment must accompany each tender in order that the tender be considered.** If your submission has already been sent, please sign and send this amendment by fax / email with any revisions made to your bid price, at our office before the deadline. Fax: 418-648-5392.

Signé - Signed	Titre - Title	Date
Société - Company		

## **AMENDMENT #1**

This modification is part of the contract documents. All elements included in this modification supersede the information previously issued.

- 1) Modification to page 1 of the invitation to tender. This solicitation now closes on Tuesday May 27<sup>th</sup> 2014 at 10:00 am, Eastern Daylight Time (EDT)
  
- 2) Modification to section 01 29 00 of the technical specifications:

### Item 1.2 – Payment:

- Sub-item 1.2.1.3.2.9.1 is replaced by the following :

Compaction plates including piezometers, layer indicators, and lateral moving indicator are paid by the unit, according to Section 31 23 11 and include installation, transportation, loading, labor, equipment and hardware, removal of measurement element and any incidental expenses.

- Sub-item 1.2.1.3.3.2.1 is replaced by the following :

Measure granular base in metric tons (T) of materials installed according to the areas of work indicated in the plans and specifications. The installation must include grading required according to the drawings and the required compaction.

- Sub-item 1.2.1.3.3.3.1 is replaced by the following :

Measure the upper layer of crushed MG-20 stone foundation in metric tons (T) of materials put in place according to the areas of work indicated on the plans and specifications. The installation must include grading as required by the drawings and the required compaction.

- 3) Modification to section 31 00 00 of the technical specifications:

### Item 1.11 – Work surveillance

- Sub-item 1.11.6 is replaced by the following:

The Contractor shall provide to the civil supervisor a trailer including a desk and meeting table, electricity, access to internet, air conditioning, drinking water and a cellular phone with an adequate network for this work area.

4) Modification to section 31 11 00 of the technical specifications:

Item 1.4 :

- This item 1.4 is removed / deleted.

Item 3.2 Clearing :

- Sub-item 3.2.1 is replaced by the following:

The stumps must be removed over the entire work area with the exception of peatland areas where the stumps are left in place and cut to no less than 150 mm below ground surface.

Article 3.8 Topsoil removal

- Sub-item 3.8.2 is replaced by the following:

Topsoil or any other plat debris must be removed for section 1 of road 132 as directed by the Ministerial Representative.

Topsoil or any other plat debris must be left in place for section 2 of road 132 as directed by the Ministerial Representative.

- Sub-item 3.8.4 is replaced by the following:

Within set limits and approved by the Ministerial Representative, the Contractor shall place topsoil and humus, reusable in the project in pile in the areas provided for this purpose in Forillon National Park and protect in order to prevent contamination. The height of the pile shall not exceed 2 m.

5) Modification to section 31 23 11 of the technical specifications:

Item 3.1 Site preparation :

- Sub-item 3.1.1 is replaced by the following:

Within set limits and approved by the Ministerial Representative, in section 1 of Road 132, cut trees, grub and strip site, remove obstacles ice and snow from the surface of the excavation zone. Reserve ground vegetation and provide transportation to site and removal.

6) Modification to section 32 91 21 of the technical specifications:

Item 1.4 – Parks Canada’s requirements :

- Sub-item 1.4.3 is replaced by the following :

If topsoil or plant, other than those already in place are required, they will have to be imported from outside Forillon National Park and be approved by the Ministerial Representative.

7) Modification to section 32 92 19.16 of the technical specifications:

Item 2.1 – Materials

➤ Sub-item 2.1.1.1.1.2 is replaced by the following :

50 % Smooth-stalk meadow grass (*Poa pratensis*)

8) Modification to bid form :

The bid form attached to this amendment is an integral part of the contract and supersedes the previous one.

**BID FORM (DATED MAY 14<sup>TH</sup> 2014)**

**Major rehabilitation of section 1 of road 132 in Forillon National Park**

	Description	Quantity	Unit	Unit price	Amount
<b>A)</b>	<b>SITE ORGANIZATION</b>				
1.	Site Organization	1	global		\$
	<b>SUBTOTAL A: Site Organization</b>				<b>\$</b>
<b>B)</b>	<b>PREPARATORY WORKS</b>				
1.	Site Preparation (including section 2)	4.4	ha		\$
2.	Removal of Existing Road Pavement	24,000	m <sup>2</sup>		\$
3.	Removal and Disposal of Existing Flexible Guardrails	1,500	m.lin.		\$
4.	Removal, Disposal, and Replacement of Existing Road Signs	114	unit		\$
5.	Excavation 1st Class	225	m <sup>3</sup>		\$
6.	Excavation 2nd Class	22,600	m <sup>3</sup>		\$
7.	Rock Removal and MG-20 Stone Backfill	37	m <sup>3</sup>		\$
8.	Environmental Protection Measures	1	global		\$
9.	Compaction Plates Including Piezometers (Soil Consolidation in Section 2)	22	unit		\$
10.	Layer Indicators (Soil Consolidation in Section 2)	106	unit		\$
11.	Lateral Moving Indicators (Soil Consolidation in Section 2)	22	unit		\$
	<b>SUBTOTAL B : Preparatory Works</b>				<b>\$</b>
<b>C)</b>	<b>ROAD WORKS</b>				
1.	Infrastructure Preparation	32,635	m <sup>2</sup>		\$
2.	Crushed MG-112 Stone Subgrade	37,440	tonne		\$

3.	Crushed MG-20 Stone Upper Foundation	20,085	tonne		\$
4.	Granular Surface Preparation	26,000	m <sup>2</sup>		\$
5.	Asphalt concrete:		m <sup>2</sup>		
5.1.	- 60 mm thick base layer, type ESG-14	21,500	m <sup>2</sup>		\$
5.2.	- 40 mm thick surface layer, type ESG-10	26,000	m <sup>2</sup>		\$
6.	Bonding Asphalt	21,500	m <sup>2</sup>		\$
7.	Crushed MG-20b Stone Shoulder – 100 mm thick	2,335	ton		\$
8.	Stone Sub-Foundation Cross Drain	225	m <sup>2</sup>		\$
9.	Topsoil and Finishing Grading	12,000	m <sup>2</sup>		\$
10.	Type H-3 Hydro seeding	12,000	m <sup>2</sup>		\$
11.	Guardrail (DN-VIII-3-GSR-001) on wooden pole 952 mm c/c	2,091	m. lin.		\$
12.	Guardrail End Devices (2) ET-PLUS or SKT-350 system, L=15.24m	17	unit		\$
13.	Posts for Small Signage	193	unit		\$
14.	Pavement Marking (120 mm width)	12,430	lin.m		\$
15.	Tree Planting	60	unit		\$
	<b>SUBTOTAL C: Road Works</b>				<b>\$</b>
<b>D)</b>	<b>TRAFFIC MAINTENANCE</b>				
1.	Temporary Traffic Maintenance	1	global		\$
	<b>SUBTOTAL D: Traffic Maintenance</b>				<b>\$</b>

<b>E)</b>	<b>"LA CRÊTE" PARKING</b>				
1.	Infrastructure Preparation	1,250	m <sup>2</sup>		\$
2.	Crushed MG-112 Stone Subgrade	2,120	tonne		\$
3.	Crushed MG-20 Stone Upper Foundation	650	tonne		\$
4.	Granular Surface Preparation	1,050	m <sup>2</sup>		\$
5.	Asphalt Concrete				
5.1	- 60 mm thick base layer, type ESG-14	1,050	m <sup>2</sup>		\$
5.2	- 40 mm thick surface layer, type ESG-10	1,050	m <sup>2</sup>		\$
6.	Bonding Asphalt	1,050	m <sup>2</sup>		\$
7.	Crushed MG-20b Stone Shoulder	13	tonne		\$
8.	Topsoil and Finishing Grading	440	m <sup>2</sup>		\$
9.	Type H-3 Hydroseeding	440	m <sup>2</sup>		\$
10.	Guardrail (DN-VIII-3-GSR-001) on wooden pole 952 mm c/c	12	lin.m		\$
11.	Guardrail End Devices, Breakmaster system 350 (L=9.6m) or X-Tension (L=11.43m)	2	unit		\$
12.	Round-toe Plug and Anchor Device (DN-VIII-3-GSR-005)	1	unit		\$
13.	Installation of Small Road Signs	12	unit		\$
14.	Poles for Small Signage	8	unit		\$
15.	Pavement Marking (120 mm width)	131	lin.m		\$
	<b>SUBTOTAL E: Parking</b>				<b>\$</b>



<b>F)</b>	<b>STRUCTURES</b>				
	<b>Culvert Rehabilitation</b>				
1.	<u>Culvert RP 2+903 (#4 Dessau)</u>				
a)	Rip-rap 100-200 caliber (300 mm thickness)	36	m <sup>2</sup>		\$
b)	Front Wall Concrete Repairs (without finishing stock)	2	m <sup>2</sup>		\$
c)	Mobilization/Demobilization (Crack Injection)	1	global		\$
d)	Crack Injection	10	lin.m		\$
	<b>Rehabilitation and Raising of Front and Wing Walls:</b>				
e)	Excavation	29	m <sup>3</sup>		\$
f)	Concrete Demolition	5	m <sup>3</sup>		\$
g)	Reinforcing Steel	590	kg		\$
h)	Chemical Anchors	70	unit		\$
i)	Type V-S Concrete	9	m <sup>3</sup>		\$
2.	<u>Culvert RP 0+815 (#7 Dessau)</u>				
a)	Concrete Repairs (without finishing stock)	4	m <sup>2</sup>		\$
b)	Mobilization/Demobilization (Crack Injection)	1	global		\$
c)	Crack injection	20	lin.m		\$
	<b>Base of Wall Rehabilitation (including finishing stock) and Raising of Front and Wing Walls:</b>				
d)	Reinforcing Steel	695	kg		\$
e)	Chemical Anchors	224	unit		\$
f)	Type V-S Concrete	16	m <sup>3</sup>		\$
	<b>SUBTOTAL: rehabilitation of culverts RP 2+903 et RP-0+815</b>				<b>\$</b>

	<b><u>Culvert Rehabilitation</u></b>				
3.	<u>Culvert #5 (RP 2+084)</u>				
a)	Reinforcing Steel (front walls, foundations and retaining walls)	5,700	kg		\$
b)	Foundations - Type V-S Concrete	74	m <sup>3</sup>		\$
c)	Walls - Type V-S Concrete (front walls and retaining walls)	32	m <sup>3</sup>		\$
d)	Backfill for Rock Excavations (Type XII Concrete)	48	m <sup>3</sup>		\$
e)	1st Class Excavated Material	330	m <sup>3</sup>		\$
f)	2nd Class Excavated Material	40	m <sup>3</sup>		\$
g)	Concrete Demolition (culvert and wing wall)	15	m <sup>3</sup>		\$
h)	Slip Lining of a HDPE pipe, ø1520mm, RSC 250	73	lin.m.		\$
i)	Concrete (type XIV-C or XV) for Slip Lining Works	155	m <sup>3</sup>		\$
j)	Concrete (type XII) for the Existing Culverts Invert	55	m <sup>3</sup>		\$
k)	HDPE Pipe Extension, ø1520mm, RSC 250	10	lin.m.		\$
l)	Mobilization, Work Organization, Water Management, and Related Works (Rehabilitation Works)	1	lump sum		
m)	Rip-rap, 1.0t - 1.5t, thickness 1000 mm, including 1st class excavation and geotextile membrane type V	60	m <sup>2</sup>		\$
n)	Rip-rap, 200-300 mm, thickness 300 mm, including geotextile membrane type V	50	m <sup>2</sup>		\$
	<b>SUBTOTAL : Culvert #5 Rehabilitation (RP 2+084)</b>				<b>\$</b>
	<b><u>Culvert Replacement</u></b>				
4.	<u>Culvert #6 (RP 1+170)</u>				
a)	Existing Culvert Removal, CSP ø900 mm	20	lin.m		\$

b)	Reinforced Concrete Pipe (RCP), $\phi$ 1200 mm, class III	20	lin.m		\$
c)	1st Class Excavation for Culvert Installation	26	m <sup>3</sup>		\$
d)	Clay Plug or Unshrinkable Fill Plug	1	unit		\$
e)	Sloped Concrete End Section for Circular Culvert - RCP, $\phi$ 1200 mm	2	unit		\$
f)	Rip-rap, size 300-400, thickness 700mm, including geotextile membrane type V	25	m <sup>2</sup>		\$
5.	<u>Culverts 1+635 left side and 1+688 right side</u>				
a)	Existing Culvert Removal, CSP $\phi$ 750mm	2	lin.m		\$
b)	Reinforced Concrete Pipe (RCP) $\phi$ 750mm, class IV	5	lin.m		\$
c)	Sloped Concrete End Section for Circular Culvert, $\phi$ 750mm	4	unit		\$
d)	Rip-rap, 200-300 mm, thickness 300 mm, including geotextile membrane type V	13	m <sup>2</sup>		\$
	<b>SUBTOTAL : replacement of culverts RP 1+170, 1+635 left side and 1+688 right side</b>				<b>\$</b>

**TOTAL**      \$ \_\_\_\_\_  
**(before taxes)**

\_\_\_\_\_  
**Name of company**

\_\_\_\_\_  
**Date**

\_\_\_\_\_  
**Signature of contractor**